

4:1 **ΙΗΣΟΥΣ** **ΔΕ** **ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ** **ΑΓΙΟΥ** **ΠΛΗΡΗ** **ΥΠΕΣΤΡΕΨΕΝ** **ΑΠΟ** **ΤΟΥ** **ΙΟΡΔΑΝΟΥ**  
 iEsous de pneumatos hagiou plErEs hupestrepSen apo tou iordanou  
 G2424 G1161 G4151 G40 G4134 G5290 G575 G3588 G2446  
 n\_Nom Sg m Conj n\_Gen Sg n a\_Gen Sg n a\_Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg Prep t\_Gen Sg m n\_Gen Sg m  
**JESUS** **YET** **OF-spirit** **HOLY** **FULL** **reTURNS** **FROM** **THE** **JORDAN**

<sup>1</sup> . And Jesus being full of the Holy Ghost returned from Jordan, and was led by the Spirit into the wilderness,

**ΚΑΙ** **ΗΓΕΤΟ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΕΡΗΜΟΝ**  
 kai Egeto en tō pneumati eis tēn erEmon  
 G2532 G71 G1722 G3588 G4151 G1519 G3588 G2048  
 Conj vi Impf Pas 3 Sg Prep t\_Dat Sg n n\_Dat Sg n Prep t\_Acc Sg f a\_Acc Sg f  
**AND** **was-LED** **IN** **THE** **spirit** **INTO** **THE** **DESOLATE**  
**wilderness**

4:2 **ΗΜΕΡΑΣ** **ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΤΑ** **ΠΕΙΡΑΖΟΜΕΝΟΣ** **ΥΠΟ** **ΤΟΥ** **ΔΙΑΒΟΛΟΥ** **ΚΑΙ** **ΟΥΚ**  
 hEmeras tessarakonta peirazomenos hupo tou diabolou kai ouk  
 G2250 G5062 G3985 G5259 G3588 G1228 G2532 G3756  
 n\_Acc Pl f a\_Nom vp Pres Pas Nom Sg m Prep t\_Gen Sg m a\_Gen Sg m Conj G3756  
**DAYS** **FOUR-TY** **beING-trIED** **by** **THE** **THRU-CASTer** **AND** **NOT**  
**forty** **Adversary** **NOT**

<sup>2</sup> Being forty days tempted of the devil. And in those days he did eat nothing: and when they were ended, he afterward hungered.

**ΕΦΑΓΕΝ** **ΟΥΔΕΝ** **ΕΝ** **ΤΑΙΣ** **ΗΜΕΡΑΙΣ** **ΕΚΕΙΝΑΙΣ** **ΚΑΙ** **ΣΥΝΤΕΛΕΣΘΕΙΣΩΝ** **ΑΥΤΩΝ**  
 ephagen ouden en tais hEmerais ekeinaiS kai suntelestheisōn autōn  
 G5315 G3762 G1722 G3588 G2250 G1565 G2532 G4931 G846  
 v\_2Aor Act 3 Sg a\_Acc Sg n Prep t\_Dat Pl f n\_Dat Pl f pd Dat Pl f Conj vp Aor Pas Gen Pl f pp Gen Pl f  
**He-ATE** **NOT-YET-ONE** **IN** **THE** **DAYS** **those** **AND** **OF-BEING-concludED** **them**  
**anything**

**ΥΣΤΕΡΟΝ** **ΕΠΕΙΝΑΣΕΝ**  
 husteron epeinasen  
 G5305 G3983  
 Adv vi Aor Act 3 Sg  
**subsequently** **He-HUNGERS**

4:3 **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΩ** **Ο** **ΔΙΑΒΟΛΟΣ** **ΕΙ** **ΥΙΟΣ** **ΕΙ** **ΤΟΥ**  
 kai eipēn autō ho diabolos ei ei huios ei tou  
 G2532 G2036 G846 G3588 G1228 G1487 G5207 G1488 G3588  
 Conj v\_2Aor Act 3 Sg pp Dat Sg m n\_Nom Sg m Cond n\_Nom Sg m vi Pres vxx 2 Sg t\_Gen Sg m  
**AND** **said** **to-Him** **THE** **THRU-CASTer** **IF** **SON** **YOU-ARE** **OF-THE**

<sup>3</sup> And the devil said unto him, If thou be the Son of God, command this stone that it be made bread.

**ΘΕΟΥ** **ΕΙΠΕ** **ΤΩ** **ΛΙΘΩ** **ΤΟΥΤΩ** **ΙΝΑ** **ΓΕΝΗΤΑΙ** **ΑΡΤΟΣ**  
 theou eipe tō lithō toutō hina genētai artos  
 G2316 G2036 G3588 G3037 G5129 G2443 G1096 G740  
 n\_Gen Sg m v\_2Aor Act 2 Sg t\_Dat Sg m n\_Dat Sg m pd Dat Sg m Conj vm 2Aor midD 3 Sg n\_Nom Sg m  
**God** **BE-saying** **to-THE** **STONE** **this** **THAT** **it-MAY-BE-BECOMING** **BREAD**  
**be-you-saying !**

4:4 **ΚΑΙ** **ΑΠΕΚΡΙΘΗ** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΠΡΟΣ** **ΑΥΤΟΝ** **ΛΕΓΩΝ** **ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ** **ΟΤΙ**  
 kai apekrithē iEsous pros auton legōn gegraptai hoti  
 G2532 G611 G2424 G4314 G846 G3004 G1125 G3754  
 Conj vi Aor midD 3 Sg n\_Nom Sg m Prep pp Acc Sg m vp Pres Act Nom Sg m vi Perf Pas 3 Sg Conj  
**AND** **answerED** **JESUS** **TOWARD** **him** **saying** **it-HAS-been-WRITTEN** **that**

<sup>4</sup> And Jesus answered him, saying, It is written, That man shall not live by bread alone, but by every word of God.

**ΟΥΚ** **ΕΠ** **ΑΡΤΩ** **ΜΟΝΩ** **ΖΗΣΕΤΑΙ** **Ο** **ΑΝΘΡΩΠΟΣ** **ΑΛΛ** **ΕΠΙ** **ΠΑΝΤΙ**  
 ouk ep artō monō zēsetai ho anthrōpos alla epi panti  
 G3756 G1909 G740 G3441 G2198 G3588 G444 G235 G1909 G3956  
 Part Neg Prep n\_Dat Sg m a\_Dat Sg m vi Fut midD 3 Sg t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m Conj G1909 a\_Dat Sg n  
**NOT** **ON** **BREAD** **ONLY** **SHALL-BE-LIVING** **THE** **human** **but** **ON** **EVERY**  
**alone**

**ΡΗΜΑΤΙ** **ΘΕΟΥ**  
 rEmati theou  
 G4487 G2316  
 n\_Dat Sg n n\_Gen Sg m  
**declaration** **OF-God**

4:5 **ΚΑΙ** **ΑΝΑΓΑΓΩΝ** **ΑΥΤΟΝ** **Ο** **ΔΙΑΒΟΛΟΣ** **ΕΙΣ** **ΟΡΟΣ** **ΥΨΗΛΟΝ** **ΕΔΕΙΞΕΝ**  
 kai anagagōn auton ho diabolos eis oros hupsēlon edeixēn  
 G2532 G321 G846 G3588 G1228 G1519 G3735 G5308 G1166  
 Conj v\_2Aor Act Nom Sg m pp Acc Sg m t\_Nom Sg m a\_Nom Sg m Prep n\_Acc Sg n a\_Acc Sg n vi Aor Act 3 Sg  
**AND** **UP-LEADING** **Him** **THE** **THRU-CASTer** **INTO** **mountain** **HIGH** **he-SHOWS**  
**leading-up** **Adversary**

<sup>5</sup> And the devil, taking him up into an high mountain, shewed unto him all the kingdoms of the world in a moment of time.

**ΑΥΤΩ** **ΠΑΣΑΣ** **ΤΑΣ** **ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ** **ΤΗΣ** **ΟΙΚΟΥΜΕΝΗΣ** **ΕΝ** **ΣΤΙΓΜΗ** **ΧΡΟΝΟΥ**  
 autō pasas tas basileias tēs oikoumenēs en stigmē chronou  
 G846 G3956 G3588 G932 G3588 G3625 G1228 G4743 G5550  
 pp Dat Sg m a\_Acc Pl f t\_Acc Pl f n\_Acc Pl f t\_Gen Sg f Prep G4743 n\_Gen Sg m  
**to-Him** **ALL** **THE** **KINGdoms** **OF-THE** **OF-beING-HOMED** **IN** **PRICK** **OF-TIME**  
**him** **instant**

4:6 **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΩ** **Ο** **ΔΙΑΒΟΛΟΣ** **ΣΟΙ** **ΔΩΣΩ** **ΤΗΝ**  
 kai eipēn autō ho diabolos soi dōsō tēn  
 G2532 G2036 G846 G3588 G1228 G4671 G1325 G3588  
 Conj v\_2Aor Act 3 Sg pp Dat Sg m t\_Nom Sg m a\_Nom Sg m pp 2 Dat Sg vi Fut Act 1 Sg t\_Acc Sg f  
**AND** **said** **to-Him** **THE** **THRU-CASTer** **to-YOU** **I-SHALL-BE-GIVING** **THE**

<sup>6</sup> And the devil said unto him, All this power will I give thee, and the glory of them: for that is delivered unto me; and to whomsoever I will I give it.

<b>ΕΞΟΥΣΙΑΝ</b> exousian G1849 n_ Acc Sg f authority	<b>ΤΑΥΤΗΝ</b> tautEn G3778 pd Acc Sg f this	<b>ΑΠΑΝΤΑΝ</b> hapanan G537 a_ Acc Sg f EVERY(emph.) all(emph.)	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΔΟΞΑΝ</b> doxan G1391 n_ Acc Sg f esteem glory	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl f OF-them	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΕΜΟΙ</b> emoi G1698 pp 1 Dat Sg to-ME
--	---	--	---	--	--	---	---	--

<b>ΠΑΡΑΔΕΔΟΤΑΙ</b> paradedotai G3860 vi Perf Pas 3 Sg HAS-been-BESIDE-GIVEN it-has-been-given-up	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>Ω</b> hO G3739 pr Dat Sg m to-WHOM	<b>ΕΑΝ</b> ean G1437 Cond IF-EVER	<b>ΘΕΛΩ</b> thelO G2309 vs Pres Act 1 Sg I-MAY-BE-WILLING	<b>ΔΙΔΩΜΙ</b> didOmi G1325 vi Pres Act 1 Sg I-AM-GIVING	<b>ΑΥΤΗΝ</b> autEn G846 pp Acc Sg f her herIt
---	---	---	---	---	---	--

4:7 <b>ΣΥ</b> su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>ΕΑΝ</b> ean G1437 Cond IF-EVER	<b>ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΧ</b> proskunEsEs G4352 vs Aor Act 2 Sg YOU-SHOULD-BE-worshipING should-be-worshipping	<b>ΕΝΩΠΙΟΝ</b> enOpion G1799 Adv IN-VIEW sight-of-before	<b>ΜΟΥ</b> mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME me	<b>ΕΣΤΑΙ</b> estai G2071 vi Fut vxx 3 Sg SHALL-BE it-shall-be	<b>ΣΟΥ</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU
--	--	---	---	---	--	--	---

**ΠΑΝΤΑ**  
panta  
G3956  
a\_ Nom Pl n  
ALL

4:8 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ</b> apokritheis G611 vp Aor pasD Nom Sg m answering	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m to-him	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 v_ 2Aor Act 3 Sg said	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	<b>ΥΠΑΓΕ</b> hupage G5217 v_ Pres Act 2 Sg BE-YOU-UNDER-LEADING be-you-going-away !
---	---	--	--	---	--	--

<b>ΟΠΙΣΩ</b> opisO G3694 Adv BEHIND	<b>ΜΟΥ</b> mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME me	<b>ΣΑΤΑΝΑ</b> satana G4567 n_ Voc Sg m SATAN Satan !	<b>ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ</b> gegraptai G1125 vi Perf Pas 3 Sg it-HAS-been-WRITTEN	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΕΙΣ</b> proskunEseis G4352 vi Fut Act 2 Sg YOU-SHALL-BE-worshipING	<b>ΚΥΡΙΟΝ</b> kurion G2962 n_ Acc Sg m Master Lord	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE
---	--	---	---	---	--	---	--

<b>ΘΕΟΝ</b> theon G2316 n_ Acc Sg m God	<b>ΣΟΥ</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m to-Him	<b>ΜΟΝΩ</b> monO G3441 a_ Dat Sg m ONLY	<b>ΛΑΤΡΕΥΣΕΙΣ</b> latreuseis G3000 vi Fut Act 2 Sg YOU-SHALL-BE-offering-DIVINE-SERVICE you-shall-be-offering-divine-service
---	---	---	--	---	---

4:9 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΗΓΑΓΕΝ</b> Egagen G71 v_ 2Aor Act 3 Sg he-LED	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m Him	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ</b> ierousalEm G2419 ni proper JERUSALEM	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΣΤΗCΕΝ</b> hestEsen G2476 vi Aor Act 3 Sg STANDS	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m Him	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep ON	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n THE
---	--	---	--	--	---	--	---	--	--

<b>ΠΤΕΡΥΓΙΟΝ</b> pterygion G4419 n_ Acc Sg n flyer-let little-wing	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	<b>ΙΕΡΟΥ</b> hierou G2411 n_ Gen Sg n SACRED-place sanctuary	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 v_ 2Aor Act 3 Sg said he-said	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m to-Him	<b>ΕΙ</b> ei G1487 Conj IF	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΥΙΟΥ</b> huios G5207 n_ Nom Sg m SON
---	---	---	---	---	--	--	---	---

<b>ΕΙ</b> ei G1488 vi Pres vxx 2 Sg YOU-ARE	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m God	<b>ΒΑΛΕ</b> bale G906 v_ 2Aor Act 2 Sg BE-CASTING be-you-casting !	<b>ΣΕΑΥΤΟΝ</b> seauton G4572 pf 2 Acc Sg m YOURself	<b>ΕΝΤΕΥΘΕΝ</b> enteuthen G1782 Adv hence	<b>ΚΑΤΩ</b> katO G2736 Adv DOWN
---	---	---	---	---	---	---

4:10 <b>ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ</b> gegraptai G1125 vi Perf Pas 3 Sg it-HAS-been-WRITTEN	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΤΟΙΣ</b> tois G3588 t_ Dat Pl m to-THE	<b>ΑΓΓΕΛΟΙΣ</b> aggelouis G32 n_ Dat Pl m MESSENGERS	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	<b>ΕΝΤΕΛΕΙΤΑΙ</b> enteleitai G1781 vi Fut midD/pasD 3 Sg SHALL-BE-belING-directed it-shall-be-being-directed	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep ABOUT concerning
--	---	---	---	--	--	---	---

<b>ΣΟΥ</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg YOU	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΔΙΑΦΥΛΑΞΑΙ</b> diaphulaxai G1314 vn Aor Act TO-protect	<b>ΣΕ</b> se G4571 pp 2 Acc Sg YOU
--	---	---	--

4:11 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep ON	<b>ΧΕΙΡΩΝ</b> cheiron G5495 n_ Gen Pl f HANDS	<b>ΑΡΟΥCΙΝ</b> arousin G142 vi Fut Act 3 Pl THEY-SHALL-BE-LIFTING	<b>ΣΕ</b> se G4571 pp 2 Acc Sg YOU	<b>ΜΗΠΟΤΕ</b> mEpote G3379 Adv NO-?-when lest-at-some-time
--	---	--	---	---	--	---

7 If thou therefore wilt worship me, all shall be thine.

8 And Jesus answered and said unto him, Get thee behind me, Satan: for it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve.

9 And he brought him to Jerusalem, and set him on a pinnacle of the temple, and said unto him, If thou be the Son of God, cast thyself down from hence:

10 For it is written, He shall give his angels charge over thee, to keep thee:

11 And in [their] hands they shall bear thee up, lest at any time thou dash thy foot against a stone.

**ΠΡΟΣΚΟΥΗC**  
proskopsEs  
G4350  
vs Aor Act 2 Sg  
**YOU-SHOULD-BE-TOWARD-STRIKING**  
you-should-be-dashing-against

**ΠΡΟΣ**  
pros  
G4314  
Prep

**ΛΙΘΟΝ**  
lithon  
G3037  
n\_ Acc Sg m

**ΤΟΝ**  
ton  
G3588  
t\_ Acc Sg m

**ΠΟΔΑ**  
poda  
G4228  
n\_ Acc Sg m

**CΟΥ**  
sou  
G4675  
pp 2 Gen Sg

**TOWARD**  
**STONE**  
**THE**  
**FOOT**  
**OF-YOU**

4:12 **ΚΑΙ** **ΑΠΟΚΡΙΘΕΙC** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΩ** **Ο** **ΙΗΣΟΥC** **ΟΤΙ** **ΕΙΡΗΤΑΙ**  
kai apokritheis eipen autO ho iEsous oTi eirEtai  
G2532 G611 G2036 G846 G3588 G2424 G3754 G2046  
Conj vp Aor pasD Nom Sg m v\_ 2Aor Act 3 Sg pp Dat Sg m t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m Conj vi Perf Pas 3 Sg  
**AND** **answerING** **said** **to-him** **THE** **JESUS** **that** **it-HAS-been-declarED**

12 And Jesus answering said unto him, It is said, Thou shalt not tempt the Lord thy God.

**ΟΥΚ** **ΕΚΠΕΙΡΑΣΕΙC** **ΚΥΡΙΟΝ** **ΤΟΝ** **ΘΕΟΝ** **CΟΥ**  
ouk ekpeiraseis kurion ton theon sou  
G3756 G1598 G2962 G3588 G2316 G4675  
Part Neg vi Fut Act 2 Sg n\_ Acc Sg m t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m pp 2 Gen Sg  
**NOT** **YOU-SHALL-BE-OUT-tryING** **Master** **THE** **God** **OF-YOU**  
you-shall-be-putting-on-trial Lord

4:13 **ΚΑΙ** **CΥΝΤΕΛΕCΑC** **ΠΑΝΤΑ** **ΠΕΙΡΑCΜΟΝ** **Ο** **ΔΙΑΒΟΛΟC** **ΑΠΕCΤΗ** **ΑΠ**  
kai suntelesas panta peirasmon ho diabolos apestE ap  
G2532 G4931 G3956 G3986 G3588 G1228 G1228 G868 G575  
Conj vp Aor Act Nom Sg m a\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m t\_ Nom Sg m a\_ Nom Sg m v\_ 2Aor Act 3 Sg Prep  
**AND** **concluding** **EVERY** **trial** **THE** **THRU-CASTer** **FROM-STOOD** **FROM**  
adversary withdrew

13 And when the devil had ended all the temptation, he departed from him for a season.

**ΑΥΤΟΥ** **ΑΧΡΙ** **ΚΑΙΡΟΥ**  
autou achri kairou  
G846 G891 G2540  
pp Gen Sg m Prep n\_ Gen Sg m  
**Him** **UNTIL** **SEASON**  
appointed-time

4:14 **ΚΑΙ** **ΥΠΕCΤΡΕΥΕΝ** **Ο** **ΙΗΣΟΥC** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΔΥΝΑΜΕΙ** **ΤΟΥ** **ΠΝΕΥΜΑΤΟC**  
kai hupestrepsen ho iEsous en tE dunamei tou pneumatoc  
G2532 G5290 G3588 G2424 G1722 G3588 G1411 G3588 G4151  
Conj vi Aor Act 3 Sg t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m Prep t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f t\_ Gen Sg n n\_ Gen Sg n  
**AND** **reTURNs** **THE** **JESUS** **IN** **THE** **ABILITY** **OF-THE** **spirit**  
power

14 . And Jesus returned in the power of the Spirit into Galilee: and there went out a fame of him through all the region round about.

**ΕΙC** **ΤΗΝ** **ΓΑΛΙΛΑΙΑΝ** **ΚΑΙ** **ΦΗΜΗ** **ΕΞΗΛΘΕΝ** **ΚΑΘ** **ΟΛΗC** **ΤΗC** **ΠΕΡΙΧΩΡΟΥ**  
eis tEn gallilaian kai phEmE exElthen kath holEs tEs perichOrou  
G1519 G3588 G1056 G2532 G5345 G1831 G2596 G3650 G3588 G4066  
Prep t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Conj n\_ Nom Sg f v\_ 2Aor Act 3 Sg Prep a\_ Gen Sg f t\_ Gen Sg f a\_ Gen Sg f  
**INTO** **THE** **GALILEE** **AND** **AVERment** **OUT-CAME** **DOWN** **WHOLE** **OF-THE** **ABOUT-SPACE**  
fame came-out

**ΠΕΡΙ** **ΑΥΤΟΥ**  
peri autou  
G4012 G846  
Prep pp Gen Sg m  
**ABOUT** **Him**  
concerning

4:15 **ΚΑΙ** **ΑΥΤΟC** **ΕΔΙΔΑCΚΕΝ** **ΕΝ** **ΤΑΙC** **CΥΝΑΓΩΓΑΙC** **ΑΥΤΩΝ** **ΔΟΞΑΖΟΜΕΝΟC** **ΥΠΟ**  
kai autos edidasken en tais sunagOgais autOn doxazomenoc hupo  
G2532 G846 G1321 G1722 G3588 G4864 G846 G1392 G5259  
Conj pp Nom Sg m vi Impf Act 3 Sg Prep t\_ Dat Pl f n\_ Dat Pl f pp Gen Pl m vp Pres Pas Nom Sg m  
**AND** **He** **TAUGHT** **IN** **THE** **TOGETHER-LEADS** **OF-them** **belNG-esteemizED** **by**  
synagogues being-glorified

15 And he taught in their synagogues, being glorified of all.

**ΠΑΝΤΩΝ**  
pantOn  
G3956  
a\_ Gen Pl m  
**ALL**

4:16 **ΚΑΙ** **ΗΛΘΕΝ** **ΕΙC** **ΤΗΝ** **ΝΑΖΑΡΕΘ** **ΟΥ** **ΗΝ** **ΤΕΘΡΑΜΜΕΝΟC** **ΚΑΙ**  
kai Elthen eis tEn nazareth hou En tethrammenos kai  
G2532 G2064 G1519 G3588 G3478 G3757 G2258 G5142 G2532  
Conj v\_ 2Aor Act 3 Sg Prep t\_ Acc Sg f ni proper Adv vi Impf vxx 3 Sg vp Perf Pas Nom Sg m Conj  
**AND** **He-CAME** **INTO** **THE** **NAZARETH** **where** **He-WAS** **HAVING-been-NURTURED** **AND**  
having-been-reared

16 And he came to Nazareth, where he had been brought up: and, as his custom was, he went into the synagogue on the sabbath day, and stood up for to read.

**ΕΙCΗΛΘΕΝ** **ΚΑΤΑ** **ΤΟ** **ΕΙΩΘΟC** **ΑΥΤΩ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΗΜΕΡΑ** **ΤΩΝ**  
eisElthen kata to eiOthoc autO en tE hEmera tOn  
G1525 G2596 G3588 G1486 G846 G1722 G3588 G2250 G3588  
v\_ 2Aor Act 3 Sg Prep t\_ Acc Sg n v\_ 2Perf Act Acc Sg n pp Dat Sg m Prep t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f t\_ Gen Pl n  
**He-INTO-CAME** **according-to** **THE** **HAVING-CUSTOMED** **to-Him** **IN** **THE** **DAY** **OF-THE**  
he-entered having-been-customed

**CΑΒΒΑΤΩΝ** **ΕΙC** **ΤΗΝ** **CΥΝΑΓΩΓΗΝ** **ΚΑΙ** **ΑΝΕCΤΗ** **ΑΝΑΓΝΩΝΑΙ**  
sabbatOn eis tEn sunagOgEn kai anestE anagnOnai  
G4521 G1519 G3588 G4864 G2532 G450 G314  
n\_ Gen Pl n Prep t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Conj v\_ 2Aor Act 3 Sg v\_ 2Aor Act  
**SABBATHS** **INTO** **THE** **TOGETHER-LEAD** **AND** **He-UP-STOOD** **TO-read**  
synagogue rose

4:17 **ΚΑΙ** **ΕΠΕΔΟΘΗ** **ΑΥΤΩ** **ΒΙΒΛΙΟΝ** **ΗΣΑΙΟΥ** **ΤΟΥ** **ΠΡΟΦΗΤΟΥ** **ΚΑΙ**  
 kai epedothE autO biblion esaiou tou prophEtou kai  
 G2532 G1929 G846 G975 G2268 G3588 G4396 G2532  
 Conj vi Aor Pas 3 Sg pp Dat Sg m n\_ Nom Sg n n\_ Gen Sg m t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m  
**AND** **WAS-ON-GIVEN** **to-Him** **SCROLLet** **OF-ISAIAH** **THE** **BEFORE-AVERer** **AND**  
 was-handed to-Him SCROLLet OF-ISAIAH THE BEFORE-AVERer prophet AND

17 And there was delivered unto him the book of the prophet Esaias. And when he had opened the book, he found the place where it was written,

**ΑΝΑΠΤΥΣΑΣ** **ΤΟ** **ΒΙΒΛΙΟΝ** **ΕΥΡΕΝ** **ΤΟΝ** **ΤΟΠΟΝ** **ΟΥ** **ΗΝ**  
 anaptuxas tou biblion euren ton tonon ou en  
 G380 G3588 G975 G2147 G3588 G5117 G3757 G2258  
 vp Aor Act Nom Sg m t\_ Acc Sg n n\_ Acc Sg n v\_ 2Aor Act 3 Sg t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m Adv vi Impf vxx 3 Sg  
**UP-ROTATing** **THE** **SCROLLet** **He-FOUND** **THE** **PLACE** **where** **it-WAS**  
 unfurling THE SCROLLet He-FOUND THE PLACE where it-WAS

**ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΝ**  
 gegrammenon  
 G1125  
 vp Perf Pas Nom Sg n  
**HAVING-been-WRITTEN**

4:18 **ΠΝΕΥΜΑ** **ΚΥΡΙΟΥ** **ΕΠ** **ΕΜΕ** **ΟΥ** **ΕΝΕΚΕΝ** **ΕΧΡΙCΕΝ** **ΜΕ**  
 pneuma kuriou ep eme ou heneken echrisen me  
 G4151 G2962 G1909 G1691 G3739 G1752 G5548 G3165  
 n\_ Nom Sg n n\_ Gen Sg m Prep pp 1 Acc Sg pr Gen Sg n Adv vi Aor Act 3 Sg pp 1 Acc Sg  
**spirit** **OF-Master** **ON** **ME** **OF-WHICH** **on-account-of** **He-ANOINTS** **ME**  
 spirit OF-Master of-Lord ON ME OF-WHICH which on-account-of He-ANOINTS ME

18 The Spirit of the Lord [is] upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

**ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΕCΘΑΙ** **ΠΤΩΧΟΙC** **ΑΠΕCΤΑΛΚΕΝ** **ΜΕ** **ΙΑCΑCΘΑΙ** **ΤΟΥC**  
 euaggelizesthai ptOchois apeCtalken me iasasthai tous  
 G2097 G4434 G649 G3165 G2390 G3588  
 vn Pres Mid a\_ Dat Pl m vi Perf Act 3 Sg pp 1 Acc Sg vn Aor midD t\_ Acc Pl m  
**TO-BE-WELL-MESSAGizing** **to-POOR-ones** **He-HAS-commissionED** **ME** **TO-BE-HEALING** **THE**  
 to-be-bringing-the-well-message to-poor-ones He-HAS-commissionED ME TO-BE-HEALING THE

**CΥΝΤΕΤΡΙΜΜΕΝΟΥC** **ΤΗΝ** **ΚΑΡΔΙΑΝ** **ΚΗΡΥΞΑΙ** **ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΙC** **ΑΦΕCΙΝ** **ΚΑΙ**  
 suntetrimmenous tEn kardian kErxai aichmalOtois aphenin kai  
 G4937 G3588 G2588 G2784 G164 G859 G2532  
 vp Perf Pas Acc Pl m t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f vn Aor Act n\_ Dat Pl m n\_ Acc Sg f Conj  
**ones-HAVING-been-crushED** **THE** **HEART** **TO-PROCLAIM** **to-captives** **FROM-LETTing** **AND**  
 ones-having-been-crushed THE HEART TO-PROCLAIM to-herald to-captives FROM-LETTing pardon AND

**ΤΥΦΛΟΙC** **ΑΝΑΒΕΨΙΝ** **ΑΠΟCΤΕΙΛΑΙ** **ΤΕΘΡΑΥCΜΕΝΟΥC** **ΕΝ** **ΑΦΕCΕΙ**  
 tuphlois anablepsin apostellai tethrausmenous en aphesei  
 G5185 G309 G649 G2352 G1722 G859  
 a\_ Dat Pl m n\_ Acc Sg f vn Aor Act vp Perf Pas Acc Pl m Prep n\_ Dat Sg f  
**to-BLIND-ones** **UP-looking** **TO-commission** **ones-HAVING-been-SHIVERED** **IN** **FROM-LETTing**  
 to-blind-ones UP-looking TO-commission to-dispatch ones-having-been-oppressed IN FROM-LETTing pardon

4:19 **ΚΗΡΥΞΑΙ** **ΕΝΙΑΥΤΟΝ** **ΚΥΡΙΟΥ** **ΔΕΚΤΟΝ**  
 kErxai eniauton kuriou dektion  
 G2784 G1763 G2962 G1184  
 vn Aor Act n\_ Acc Sg m n\_ Gen Sg m a\_ Acc Sg m  
**TO-PROCLAIM** **year** **OF-Master** **RECEIVable**  
 to-herald year OF-Master of-Lord RECEIVable acceptable

19 To preach the acceptable year of the Lord.

4:20 **ΚΑΙ** **ΠΤΥCΑC** **ΤΟ** **ΒΙΒΛΙΟΝ** **ΑΠΟΔΟΥC** **ΤΩ** **ΥΠΗΡΕΤΗ** **ΕΚΑΘΙCΕΝ**  
 kai ptuxas tou biblion apodous tO hupEretE ekathisen  
 G2532 G4428 G3588 G975 G591 G3588 G5257 G2523  
 Conj vp Aor Act Nom Sg m t\_ Acc Sg n n\_ Acc Sg n v\_ 2Aor Act Nom Sg m t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m vi Aor Act 3 Sg  
**AND** **ROTATing** **THE** **SCROLLet** **FROM-GIVING** **to-THE** **subservient** **He-is-seated**  
 furling THE SCROLLet FROM-GIVING giving-back-it to-THE subservient deputy He-is-seated

20 And he closed the book, and he gave [it] again to the minister, and sat down. And the eyes of all them that were in the synagogue were fastened on him.

**ΚΑΙ** **ΠΑΝΤΩΝ** **ΕΝ** **ΤΗ** **CΥΝΑΓΩΓΗ** **ΟΙ** **ΟΦΘΑΛΜΟΙ** **ΗΣΑΝ** **ΑΤΕΝΙΖΟΝΤΕC**  
 kai pantOn en tE sunagOgE hoi ophthalmoi esan atenizontes  
 G2532 G3956 G1722 G3588 G4864 G3788 G2258 G816  
 Conj a\_ Gen Pl m Prep t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m vi Impf vxx 3 Pl vp Pres Act Nom Pl m  
**AND** **OF-ALL** **IN** **THE** **TOGETHER-LEAD** **THE** **VIEWers** **WERE** **STRETCHING**  
 AND OF-ALL IN THE TOGETHER-LEAD synagogue THE THE VIEWers eyes WERE STRETCHING looking-intently

**ΑΥΤΩ**  
 autO  
 G846  
 pp Dat Sg m  
**to-Him**

4:21 **ΗΡΞΑΤΟ** **ΔΕ** **ΛΕΓΕΙΝ** **ΠΡΟC** **ΑΥΤΟΥC** **ΟΤΙ** **CΗΜΕΡΟΝ** **ΠΕΠΛΗΡΩΤΑΙ** **Η**  
 Erxato de legein pros autous hoti sEmeron pepIerOtai hE  
 G756 G1161 G3004 G4314 G846 G3754 G4594 G4137 G3588  
 vi Aor midD 3 Sg Conj vn Pres Act pp Acc Pl m Conj Adv vi Perf Pas 3 Sg t\_ Nom Sg f  
**He-begins** **YET** **TO-BE-sayING** **TOWARD** **them** **that** **toDAY** **HAS-been-FILLED** **THE**  
 He-begins YET TO-BE-sayING TOWARD them that toDAY HAS-been-FILLED has-been-fulfilled THE

21 And he began to say unto them, This day is this scripture fulfilled in your ears.

**ΓΡΑΦΗ** **ΑΥΤΗ** **ΕΝ** **ΤΟΙC** **ΩCΙΝ** **ΥΜΩΝ**  
 graphE hautE en tois oCin humOn  
 G1124 G3778 G1722 G3588 G3775 G5216  
 n\_ Nom Sg f pd Nom Sg f Prep t\_ Dat Pl n n\_ Dat Pl n pp 2 Gen Pl  
**WRITing** **this** **IN** **THE** **EARS** **OF-YOU(®)**  
 scripture this IN THE EARS of-ye

4:22 **ΚΑΙ ΠΑΝΤΕC ΕΜΑΡΤΥΡΟΥΝ ΑΥΤΩ ΚΑΙ ΕΘΑΥΜΑΖΟΝ ΕΠΙ ΤΟΙC ΛΟΓΟΙC ΤΗC**  
 kai pantes emartouroun autO kai ethaumazon epi tois logois tEs  
 G2532 G3956 G3140 G846 G2532 G2296 G1909 G3588 G3056 G3588  
 Conj a\_Nom Pl m vi Impf Act 3 Pl pp Dat Sg m Conj vi Impf Act 3 Pl Prep t\_Dat Pl m n\_Dat Pl m t\_Gen Sg f  
**AND ALL witnessED testified to-Him AND MARVELED ON THE sayings words OF-THE**

22 And all bare him witness, and wondered at the gracious words which proceeded out of his mouth. And they said, Is not this Joseph's son?

**ΧΑΡΙΤΟC ΤΟΙC ΕΚΠΟΡΕΥΟΜΕΝΟΙC ΕΚ ΤΟΥ CΤΟΜΑΤΟC ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΟΝ**  
 charitos tois ekporeuomenois ek tou stomatos autou kai elegon  
 G5485 G3588 G1607 G1537 G3588 G4750 G846 G2532 G3004  
 n\_Gen Sg f t\_Dat Pl m vp Pres midD/pasD Dat Pl m Prep t\_Gen Sg n n\_Gen Sg n pp Gen Sg m Conj vi Impf Act 3 Pl  
**grace to-THE the OUT-GOING ones-issuing OUT OF-THE MOUTH OF-Him AND THEY-said**

**ΟΥΧ ΟΥΤΟC ΕCΤΙΝ Ο ΥΙΟC ΙΩCΗΦ**  
 ouch houtos estin ho huioC iOCeph  
 G3756 G3778 G2076 G3588 G5207 G2501  
 Part Neg pd Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m ni proper  
**NOT this IS THE SON of-JOSEPH of-Joseph**

4:23 **ΚΑΙ ΕΙΠΕΝ ΠΡΟC ΑΥΤΟΥC ΠΑΝΤΩC ΕΡΕΙΤΕ ΜΟΙ ΤΗΝ**  
 kai eipen pros autous pantOC ereite moi tEn  
 G2532 G2036 G4314 G846 G3843 G2046 G3427 G3588  
 Conj v\_2Aor Act 3 Sg Prep pp Acc Pl m Adv vi Fut Act 2 Pl pp 1 Dat Sg t\_Acc Sg f  
**AND He-said TOWARD them ALL-ly undoubtedly YE-SHALL-BE-declarING to-ME THE**

23 And he said unto them, Ye will surely say unto me this proverb, Physician, heal thyself: whatsoever we have heard done in Capernaum, do also here in thy country.

**ΠΑΡΑΒΟΛΗΝ ΤΑΥΤΗΝ ΙΑΤΡΕ ΘΕΡΑΠΕΥCΟΝ CΕΑΥΤΟΝ ΟCΑ ΗΚΟΥCΑΜΕΝ ΓΕΝΟΜΕΝΑ**  
 parabolEn tautEn iatre therapeuson seauton oCa hosa ekousamen genomena  
 G3850 G3778 G2395 G2323 G4572 G3745 G191 G1096  
 n\_Acc Sg f pd Acc Sg f n\_Voc Sg m v\_Aor Act 2 Sg pf 2 Acc Sg m pk Acc Pl n vi Aor Act 1 Pl vm 2Aor midD Acc Pl n  
**BESIDE-CAST this HEALer ! physician ! cure-you ! YOURself as-much-as WE-HEAR BECOMING occurring(P)**

**ΕΝ ΤΗ ΚΑΠΕΡΝΑΟΥΜ ΠΟΙΗCΟΝ ΚΑΙ ΩΔΕ ΕΝ ΤΗ ΠΑΤΡΙΔΙ ΟΥ**  
 en tE kapernaoum poiEson kai hOde en tE patriidi sou  
 G1722 G3588 G2584 G4160 G2532 G5602 G1722 G3588 G3968 G4675  
 Prep t\_Dat Sg f ni proper v\_Aor Act 2 Sg Conj Adv Prep t\_Dat Sg f n\_Dat Sg f pp 2 Gen Sg  
**IN THE CAPERNAUM DO AND here IN THE FATHER[-place] OF-YOU**

4:24 **ΕΙΠΕΝ ΔΕ ΑΜΗΝ ΛΕΓΩ ΥΜΙΝ ΟΤΙ ΟΥΔΕΙC ΠΡΟΦΗΤΗC ΔΕΚΤΟC**  
 eipen de amEn legO humin hoti oudeiC prophEtEs dektOC  
 G2036 G1161 G281 G3004 G5213 G3754 G3762 G4396 G1184  
 v\_2Aor Act 3 Sg Conj Hebrew vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl Conj a\_Nom Sg m n\_Nom Sg m a\_Nom Sg m  
**He-said YET AMEN I-AM-saying to-YOU(P) that NOT-YET-ONE BEFORE-AVERer RECEIVable acceptable**

24 And he said, Verily I say unto you, No prophet is accepted in his own country.

**ΕCΤΙΝ ΕΝ ΤΗ ΠΑΤΡΙΔΙ ΑΥΤΟΥ**  
 estin en tE patriidi autou  
 G2076 G1722 G3588 G3968 G846  
 vi Pres vxx 3 Sg Prep t\_Dat Sg f n\_Dat Sg f n\_Dat Sg f pp Gen Sg m  
**IS IN THE FATHER[-place] OF-him own-country**

4:25 **ΕΠ ΔΗΘΕΙΑC ΔΕ ΛΕΓΩ ΥΜΙΝ ΠΟΛΛΑΙ ΧΗΡΑΙ ΗCΑΝ ΕΝ ΤΑΙC**  
 ep alEtheias de legO humin pollai chErai esan en tais  
 G1909 G225 G1161 G3004 G5213 G4183 G5503 G2258 G1722 G3588  
 Prep n\_Gen Sg f Conj vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl a\_Nom Pl f n\_Nom Pl f vi Impf vxx 3 Pl Prep t\_Dat Pl f  
**ON TRUTH YET I-AM-saying to-YOU(P) MANY WIDOWS WERE IN THE**

25 But I tell you of a truth, many widows were in Israel in the days of Elias, when the heaven was shut up three years and six months, when great famine was throughout all the land;

**ΗΜΕΡΑΙC ΗΛΙΟΥ ΕΝ ΤΩ ΙCΡΑΗΛ ΟΤΕ ΕΚΛΕΙCΘΗ Ο ΟΥΡΑΝΟC ΕΠΙ**  
 hEmeraic hEliou en tO israEl oTe ekleithE o ouranOC epi  
 G2250 G2243 G1722 G3588 G2474 G3753 G2808 G3588 G3772 G1909  
 n\_Dat Pl f n\_Gen Sg m Prep t\_Dat Sg m ni proper Adv vi Aor Pas 3 Sg t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m n\_Nom Sg m Prep  
**DAYS OF-ELIAS IN THE ISRAEL when IS-LOCKED THE heaven ON**

**ΕΤΗ ΤΡΙΑ ΚΑΙ ΜΗΝΑC ΕΞ ΩC ΕΓΕΝΕΤΟ ΛΙΜΟC ΜΕΓΑC ΕΠΙ**  
 etE tria kai mEnaC ex hOC egeneto limOC megac epi  
 G2094 G5140 G2532 G3376 G1803 G5613 G1096 G2243 G3042 G3173 G1909  
 n\_Acc Pl n a\_Acc Pl n Conj n\_Acc Pl m a\_Nom Adv vm 2Aor midD 3 Sg n\_Nom Sg m a\_Nom Sg m a\_Nom Sg m Prep  
**YEARS THREE AND MONTHS SIX AS BECAME FAMINE GREAT ON onover**

**ΠΑCΑΝ ΤΗΝ ΓΗΝ**  
 pasan tEn gEn  
 G3956 G3588 G1093  
 a\_Acc Sg f t\_Acc Sg f n\_Acc Sg f  
**EVERY THE LAND**

4:26 **ΚΑΙ ΠΡΟC ΟΥΔΕΜΙΑΝ ΑΥΤΩΝ ΕΠΕΜΦΘΗ ΗΛΙΑC ΕΙ ΜΗ ΕΙC CΑΡΕΠΤΑ**  
 kai pros oudemian autOn epemphthE hEliac ei mE eiC sarepta  
 G2532 G4314 G3762 G846 G3992 G2243 G1487 G3361 G1519 G4558  
 Conj Prep a\_Acc Sg f pp Gen Pl f vi Aor Pas 3 Sg n\_Nom Sg m Cond Part Neg Prep n\_Acc Pl n  
**AND TOWARD NOT-YET-ONE OF-them WAS-SENT ELIAS IF NO INTO SAREPTA**

26 But unto none of them was Elias sent, save unto Sarepta, [a city] of Sidon, unto a woman [that was] a widow.

**ΤΗC** tEs  
G3588  
t\_ Gen Sg f  
**ΟΦ-ΤΗΕ**

**CΙΔΩΝΟC** sidOnos  
G4605  
n\_ Gen Sg f  
**SIDON**

**ΠΡΟC** pros  
G4314  
Prep  
**TOWARD**

**ΓΥΝΑΙΚΑ** gunaika  
G1135  
n\_ Acc Sg f  
**WOMAN**

**ΧΗΡΑΝ** chEran  
G5503  
n\_ Acc Sg f  
**WIDOW**

4:27 **ΚΑΙ** kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**

**ΠΟΛΛΟΙ** polloi  
G4183  
a\_ Nom Pl m  
**MANY**

**ΛΕΠΡΟΙ** leproi  
G3015  
a\_ Nom Pl m  
**lepers**

**ΗCΑΝ** Esan  
G2258  
vi Impf vxx 3 Pl  
**WERE**

**ΕΠΙ** epi  
G1909  
Prep  
**ON**

**ΕΛΙCΣΑΙΟΥ** elissaiou  
G1666  
n\_ Gen Sg m  
**ELISSAIOS**  
Elisha

**ΤΟΥ** tou  
G3588  
t\_ Gen Sg m  
**ΤΗΕ**

**ΠΡΟΦΗΤΟΥ** prophEtou  
G4396  
n\_ Gen Sg m  
**BEFORE-AVERer**  
prophet

**ΕΝ** en  
G1722  
Prep  
**IN**

27 And many lepers were in Israel in the time of Eliseus the prophet; and none of them was cleansed, saving Naaman the Syrian.

**ΤΩ** tO  
G3588  
t\_ Dat Sg m  
**ΤΗΕ**

**ΙCΡΑΗΛ** israEl  
G2474  
ni proper  
**ISRAEL**

**ΚΑΙ** kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**

**ΟΥΔΕΙC** oudeis  
G3762  
a\_ Nom Sg m  
**NOT-YET-ONE**  
none

**ΑΥΤΩΝ** autOn  
G846  
pp Gen Pl m  
**OF-them**

**ΕΚΘΑΡΙCΘΗ** ekatharisthE  
G2511  
vi Aor Pas 3 Sg  
**IS-cleansED**

**ΕΙ** ei  
G1487  
Cond  
**IF**

**ΜΗ** mE  
G3361  
Part Neg  
**NO**

**ΝΕΕΜΑΝ** neeman  
G3497  
ni proper  
**NAAMAN**

**Ο** ho  
G3588  
t\_ Nom Sg m  
**ΤΗΕ**

**CΥΡΟC** suros  
G4948  
n\_ Nom Sg m  
**SYRIAN**

4:28 **ΚΑΙ** kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**

**ΕΠΛΗCΘΗCΑΝ** eplEsthEsan  
G4130  
vi Aor Pas 3 Pl  
**ARE-FILLED**

**ΠΑΝΤΕC** pantes  
G3956  
a\_ Nom Pl m  
**ALL**  
all-men

**ΘΥΜΟΥ** thumou  
G2372  
n\_ Gen Sg m  
**OF-fury**

**ΕΝ** en  
G1722  
Prep  
**IN**

**ΤΗ** tE  
G3588  
t\_ Dat Sg f  
**ΤΗΕ**

**CΥΝΑΓΩΓΗ** sunagOgE  
G4864  
n\_ Dat Sg f  
**TOGETHER-LEAD**  
synagogue

**ΑΚΟΥΟΝΤΕC** akouontes  
G191  
vp Pres Act Nom Pl m  
**HEARING**

28 And all they in the synagogue, when they heard these things, were filled with wrath,

**ΤΑΥΤΑ** tauta  
G5023  
pd Acc Pl n  
**these**  
these-things

4:29 **ΚΑΙ** kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**

**ΑΝΑCΤΑΝΤΕC** anastantes  
G450  
v\_ 2Aor Act Nom Pl m  
**UP-STANDIng**  
rising

**ΕΞΕΒΑΛΟΝ** exebalon  
G1544  
v\_ 2Aor Act 3 Pl  
**THEY-OUT-CAST**  
they-cast-out (past)

**ΑΥΤΟΝ** auton  
G846  
pp Acc Sg m  
**Him**

**ΕΞΩ** exO  
G1854  
Adv  
**OUT**  
outside

**ΤΗC** tEs  
G3588  
t\_ Gen Sg f  
**ΟΦ-ΤΗΕ**

**ΠΟΛΕΩC** poleOs  
G4172  
n\_ Gen Sg f  
**city**

**ΚΑΙ** kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**

29 And rose up, and thrust him out of the city, and led him unto the brow of the hill whereon their city was built, that they might cast him down headlong.

**ΗΓΑΓΟΝ** Egagon  
G71  
v\_ 2Aor Act 3 Pl  
**THEY-LED**

**ΑΥΤΟΝ** auton  
G846  
pp Acc Sg m  
**Him**

**ΕΩC** heOs  
G2193  
Conj  
**TILL**

**ΤΗC** tEs  
G3588  
t\_ Gen Sg f  
**ΟΦ-ΤΗΕ**  
the

**ΟΦΡΥΟC** ophruos  
G3790  
n\_ Gen Sg f  
**BROW**

**ΤΟΥ** tou  
G3588  
t\_ Gen Sg n  
**ΟΦ-ΤΗΕ**

**ΟΡΟΥC** orous  
G3735  
n\_ Gen Sg n  
**mountain**

**ΕΦ** eph  
G1909  
Prep  
**ON**

**ΟΥ** hou  
G3739  
pr Gen Sg n  
**WHICH**

**Η** hE  
G3588  
t\_ Nom Sg f  
**ΤΗΕ**

**ΠΟΛΙC** polis  
G4172  
n\_ Nom Sg f  
**city**

**ΑΥΤΩΝ** autOn  
G846  
pp Gen Pl m  
**OF-them**

**ΩΚΟΔΟΜΗΤΟ** OkodomEto  
G3618  
vi Plup Pas 3 Sg  
**HAD-beer-HOME-BUILD**  
had-beer-built

**ΕΙC** eis  
G1519  
Prep  
**INTO**

**ΤΟ** to  
G3588  
t\_ Acc Sg n  
**ΤΗΕ**

**ΚΑΤΑΚΡΗΜΝΙCΑΙ** katakrEmnisai  
G2630  
vn Aor Act  
**TO-DOWN-HANG**  
to-push-over-the-precipice

**ΑΥΤΟΝ** auton  
G846  
pp Acc Sg m  
**Him**

4:30 **ΑΥΤΟC** autos  
G846  
pp Nom Sg m  
**He**

**ΔΕ** de  
G1161  
Conj  
**YET**

**ΔΙΕΛΘΩΝ** dielthOn  
G1330  
v\_ 2Aor Act Nom Sg m  
**THRU-COMING**  
passing-through

**ΔΙΑ** dia  
G1223  
Prep  
**THRU**

**ΜΕCΟΥ** mesou  
G3319  
a\_ Gen Sg n  
**MIDst**

**ΑΥΤΩΝ** autOn  
G846  
pp Gen Pl m  
**OF-them**

**ΕΠΟΡΕΥΕΤΟ** eporueto  
G4198  
vi Impf midD/pasD 3 Sg  
**WENT**

30 But he passing through the midst of them went his way,

4:31 **ΚΑΙ** kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**

**ΚΑΤΗΛΘΕΝ** katElthen  
G2718  
v\_ 2Aor Act 3 Sg  
**He-DOWN-CAME**  
he-came-down

**ΕΙC** eis  
G1519  
Prep  
**INTO**

**ΚΑΠΕΡΝΑΟΥΜ** kapernaoum  
G2584  
ni proper  
**CAPERNAUM**

**ΠΟΛΙΝ** polin  
G4172  
n\_ Acc Sg f  
**city**

**ΤΗC** tEs  
G3588  
t\_ Gen Sg f  
**ΟΦ-ΤΗΕ**

**ΓΑΛΙΛΑΙΑC** galilaias  
G1056  
n\_ Gen Sg f  
**GALILEE**

**ΚΑΙ** kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**

**ΗΝ** En  
G2258  
vi Impf vxx 3 Sg  
**He-WAS**

31 . And came down to Capernaum, a city of Galilee, and taught them on the sabbath days.

**ΔΙΔΑCΚΩΝ** didaskOn  
G1321  
vp Pres Act Nom Sg m  
**TEACHING**

**ΑΥΤΟΥC** autous  
G846  
pp Acc Pl m  
**them**

**ΕΝ** en  
G1722  
Prep  
**IN**

**ΤΟΙC** tois  
G3588  
t\_ Dat Pl n  
**ΤΗΕ**

**CΑΒΒΑCΙΝ** sabbasin  
G4521  
n\_ Dat Pl n  
**SABBATHS**

4:32 **ΚΑΙ** kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**

**ΕΞΕΠΛΗCΣΟΝΤΟ** exeplessonto  
G1605  
vi Impf Pas 3 Pl  
**THEY-were-astonished**

**ΕΠΙ** epi  
G1909  
Prep  
**ON**

**ΤΗ** tE  
G3588  
t\_ Dat Sg f  
**ΤΗΕ**

**ΔΙΔΑΧΗ** didachE  
G1322  
n\_ Dat Sg f  
**TEACHIng**

**ΑΥΤΟΥ** autou  
G846  
pp Gen Sg m  
**OF-Him**

**ΟΤΙ** hoti  
G3754  
Conj  
**that**

**ΕΝ** en  
G1722  
Prep  
**IN**

**ΕΞΟΥCΙΑ** exousia  
G1849  
n\_ Dat Sg f  
**authority**

**ΗΝ** En  
G2258  
vi Impf vxx 3 Sg  
**WAS**

32 And they were astonished at his doctrine: for his word was with power.

**Ο**  
ho  
G3588  
t\_ Nom Sg m  
**ΛΟΓΟΣ**  
logos  
G3056  
n\_ Nom Sg m  
**ΑΥΤΟΥ**  
autou  
G846  
pp Gen Sg m  
**ΤΗ**  
OF-Him

4:33 **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **ΑΝΔ** AND **ΕΝ** IN G1722 Prep **ΤΗ** THE G3588 t\_ Dat Sg f **ΣΥΝΑΓΩΓΗ** sunagOgE G4864 n\_ Dat Sg f **ΗΝ** En G2258 vi Impf vxx 3 Sg **ΑΝΘΡΩΠΟΣ** anthrOpos G444 n\_ Nom Sg m **ΕΧΩΝ** echOn G2192 vp Pres Act Nom Sg m **ΠΝΕΥΜΑ** pneuma G4151 n\_ Acc Sg n **ΕΧΩΝ** echOn G2192 vp Pres Act Nom Sg m **ΠΝΕΥΜΑ** pneuma G4151 n\_ Acc Sg n

33 And in the synagogue there was a man, which had a spirit of an unclean devil, and cried out with a loud voice,

**ΔΑΙΜΟΝΙΟΥ** daimoniou G1140 n\_ Gen Sg n **ΑΚΑΘΑΡΤΟΥ** akathartou G169 a\_ Gen Sg n **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **ΑΝΕΚΡΑΞΕΝ** anekraxen G349 vi Aor Act 3 Sg **ΦΩΝΗ** phOnE G5456 n\_ Dat Sg f **ΜΕΓΑΛΗ** megalE G3173 a\_ Dat Sg f

4:34 **ΛΕΓΩΝ** legOn G3004 vp Pres Act Nom Sg m **ΕΑ** ea G1436 Inj **ΤΙ** ti G5101 pi Nom Sg n **ΗΜΙΝ** hEmin G2254 pp 1 Dat Pl **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **ΟΙ** soi G4671 pp 2 Dat Sg **ΙΗΣΟΥ** iEsou G2424 n\_ Voc Sg m **ΝΑΖΑΡΗΝΕ** nazarene G3479 n\_ Voc Sg m **ΗΛΘΕΣ** Elthes G2064 v\_ 2Aor Act 2 Sg

34 Saying, Let [us] alone; what have we to do with thee, [thou] Jesus of Nazareth? art thou come to destroy us? I know thee who thou art; the Holy One of God.

**ΑΠΟΛΕΣΑΙ** apolesai G622 vn Aor Act **ΗΜΑΣ** hEmas G2248 pp 1 Acc Pl **ΟΙΔΑ** oida G1492 vi Perf Act 1 Sg **ΣΕ** se G4571 pp 2 Acc Sg **ΤΙΣ** tis G5101 pi Nom Sg m **ΕΙ** ei G1488 vi Pres vxx 2 Sg **Ο** ho G3588 t\_ Nom Sg m **ΑΓΙΟΣ** hagios G40 a\_ Nom Sg m

**ΤΟΥ** tou G3588 t\_ Gen Sg m **ΘΕΟΥ** theou G2316 n\_ Gen Sg m

4:35 **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **ΕΠΕΤΙΜΗΣΕΝ** epetimEsen G2008 vi Aor Act 3 Sg **ΑΥΤΩ** auto G846 pp Dat Sg n **Ο** ho G3588 t\_ Nom Sg m **ΙΗΣΟΥΣ** iEsous G2424 n\_ Nom Sg m **ΛΕΓΩΝ** legOn G3004 vp Pres Act Nom Sg m **ΦΙΜΩΘΗΤΙ** phimOthEti G5392 v\_ Aor Pas 2 Sg **ΚΑΙ** kai G2532 Conj

35 And Jesus rebuked him, saying, Hold thy peace, and come out of him. And when the devil had thrown him in the midst, he came out of him, and hurt him not.

**ΕΞΕΛΘΕ** exelthe G1831 v\_ 2Aor Act 2 Sg **ΕΞ** ex G1537 Prep **ΑΥΤΟΥ** autou G846 pp Gen Sg m **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **ΡΙΨΑΝ** ripsan G4496 vp Aor Act Nom Sg n **ΑΥΤΟΝ** auton G846 pp Acc Sg m **ΤΟ** to G3588 t\_ Nom Sg n **ΔΑΙΜΟΝΙΟΝ** daimonion G1140 n\_ Nom Sg n **ΕΙΣ** eis G1519 Prep

**ΤΟ** to G3588 t\_ Acc Sg n **ΜΕΣΟΝ** meson G3319 a\_ Acc Sg n **ΕΞΗΛΘΕΝ** exElthen G1831 v\_ 2Aor Act 3 Sg **ΑΠ** ap G575 Prep **ΑΥΤΟΥ** autou G846 pp Gen Sg m **ΜΗΔΕΝ** mEden G3367 a\_ Acc Sg n **ΒΛΑΨΑΝ** blapsan G984 vp Aor Act Nom Sg n **ΑΥΤΟΝ** auton G846 pp Acc Sg m

4:36 **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **ΕΓΕΝΕΤΟ** egeneto G1096 vm 2Aor midD 3 Sg **ΘΑΜΒΟΣ** thambos G2285 n\_ Nom Sg n **ΕΠΙ** epi G1909 Prep **ΠΑΝΤΑΣ** pantas G3956 a\_ Acc Pl m **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **ΣΥΝΕΛΛΑΟΥΝ** sunelaloun G4814 vi Impf Act 3 Pl **ΠΡΟΣ** pros G4314 Prep

36 And they were all amazed, and spake among themselves, saying, What a word [is] this! for with authority and power he commandeth the unclean spirits, and they come out.

**ΑΛΛΗΛΟΥΣ** allElous G240 pc Acc Pl m **ΛΕΓΟΝΤΕΣ** legontes G3004 vp Pres Act Nom Pl m **ΤΙΣ** tis G5101 pi Nom Sg m **Ο** ho G3588 t\_ Nom Sg m **ΛΟΓΟΣ** logos G3056 n\_ Nom Sg m **ΟΥΤΟΣ** houtos G3778 pd Nom Sg m **ΟΤΙ** hoti G3754 Conj **ΕΝ** en G1722 Prep **ΕΞΟΥΣΙΑ** exousia G1849 n\_ Dat Sg f

**ΚΑΙ** kai G2532 Conj **ΔΥΝΑΜΕΙ** dunamei G1411 n\_ Dat Sg f **ΕΠΙΤΑΣΣΕΙ** epitassei G2004 vi Pres Act 3 Sg **ΤΟΙΣ** tois G3588 t\_ Dat Pl n **ΑΚΑΘΑΡΤΟΙΣ** akathartois G169 a\_ Dat Pl n **ΠΝΕΥΜΑΤΙΝ** pneumasin G4151 n\_ Dat Pl n **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **ΕΞΕΡΧΟΝΤΑΙ** exerchontai G1831 vi Pres midD/pasD 3 Pl

4:37 **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **ΕΞΕΠΟΡΕΥΕΤΟ** exeporeueto G1607 vi Impf midD/pasD 3 Sg **ΗΧΟΣ** Echos G2279 n\_ Nom Sg m **ΠΕΡΙ** peri G4012 Prep **ΑΥΤΟΥ** autou G846 pp Gen Sg m **ΕΙΣ** eis G1519 Prep **ΠΑΝΤΑ** panta G3956 a\_ Acc Sg m **ΤΟΠΟΝ** topon G5117 n\_ Acc Sg m **ΤΗΣ** tEs G3588 t\_ Gen Sg f

37 And the fame of him went out into every place of the country round about.

ΠΕΡΙΧΩΡΟΥ

perichOrou

G4066

a\_ Gen Sg f

ABOUT-SPACE

country-about

4:38	<b>ΑΝΑΚΤΑΣ</b> anastas G450 v_ 2Aor Act Nom Sg m <i>UP-STANDING</i> <i>rising</i>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <i>YET</i>	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep <i>OUT</i>	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f <i>OF-THE</i>	<b>ΚΥΝΑΓΩΓΗΣ</b> sunagOgEs G4864 n_ Gen Sg f <i>TOGETHER-LEAD</i> <i>synagogue</i>	<b>ΕΙΣΗΛΘΕΝ</b> eisElthen G1525 v_ 2Aor Act 3 Sg <i>He-INTO-CAME</i> <i>he-entered</i>	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep <i>INTO</i>	<b>ΤΗΣ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f <i>THE</i>	<b>ΟΙΚΙΑΝ</b> oikian G3614 n_ Acc Sg f <i>HOME</i> <i>house</i>
------	--	--	--	--	---	---	---	---	--

38 And he arose out of the synagogue, and entered into Simon's house. And Simon's wife's mother was taken with a great fever; and they besought him for her.

<b>ΣΙΜΩΝΟΣ</b> simOnos G4613 n_ Gen Sg m <i>OF-SIMON</i>	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f <i>THE</i>	<b>ΠΕΝΘΕΡΑ</b> penthera G3994 n_ Nom Sg f <i>mother-IN-LAW</i>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <i>YET</i>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <i>OF-THE</i>	<b>ΣΙΜΩΝΟΣ</b> simOnos G4613 n_ Gen Sg m <i>SIMON</i>	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg <i>WAS</i>	<b>ΚΥΝΕΧΟΜΕΝΗ</b> sunechomenE G4912 vp Pres Pas Nom Sg f <i>belNG-pressED</i>
--	--	--	--	--	---	--	---

<b>ΠΥΡΕΤΩ</b> puretO G4446 n_ Dat Sg m <i>to-fever</i>	<b>ΜΕΓΑΛΩ</b> megalO G3173 a_ Dat Sg m <i>GREAT</i> <i>high</i>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <i>AND</i>	<b>ΗΡΩΤΗΣΑΝ</b> ErOtEsan G2065 vi Aor Act 3 Pl <i>THEY-ask</i>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m <i>Him</i>	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep <i>ABOUT</i>	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autEs G846 pp Gen Sg f <i>her</i>
--	--	--	--	--	--	--

4:39	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <i>AND</i>	<b>ΕΠΙΣΤΑΣ</b> epistas G2186 v_ 2Aor Act Nom Sg m <i>ON-STANDING</i> <i>standing-by</i>	<b>ΕΠΑΝΩ</b> epanO G1883 Adv <i>ON-UP</i> <i>over</i>	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autEs G846 pp Gen Sg f <i>OF-her</i> <i>her</i>	<b>ΕΠΕΤΙΜΗΣΕΝ</b> epetimEsen G2008 vi Aor Act 3 Sg <i>He-rebukES</i>	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m <i>to-THE</i> <i>the</i>	<b>ΠΥΡΕΤΩ</b> puretO G4446 n_ Dat Sg m <i>fever</i>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <i>AND</i>	<b>ΑΦΗΚΕΝ</b> aphEken G863 vi Aor Act 3 Sg <i>it-FROM-LETS</i> <i>it-leaves</i>
------	--	--	--	---	--	--	---	--	--

39 And he stood over her, and rebuked the fever; and it left her: and immediately she arose and ministered unto them.

<b>ΑΥΤΗΝ</b> autEn G846 pp Acc Sg f <i>her</i>	<b>ΠΑΡΑΧΡΗΜΑ</b> parachrEma G3916 Adv <i>instantly</i>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <i>YET</i>	<b>ΑΝΑΚΤΑΣΑ</b> anastasa G450 v_ 2Aor Act Nom Sg f <i>UP-STANDING</i> <i>rising</i>	<b>ΔΙΗΚΟΝΕΙ</b> diEkonei G1247 vi Impf Act 3 Sg <i>she-THRU-SERVED</i> <i>she-served</i>	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois G846 pp Dat Pl m <i>to-them</i> <i>them</i>
--	--	--	--	---	---

4:40	<b>ΔΥΝΟΝΤΟΣ</b> dunontos G1416 vp Pres Act Gen Sg m <i>OF-SLIPPING</i> <i>of-setting</i>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <i>YET</i>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <i>OF-THE</i>	<b>ΗΛΙΟΥ</b> hEliou G2246 n_ Gen Sg m <i>SUN</i>	<b>ΠΑΝΤΕΣ</b> pantes G3956 a_ Nom Pl m <i>ALL</i>	<b>ΟσοΙ</b> hosoi G3745 pk Nom Pl m <i>as-many-as</i> <i>whoever</i>	<b>ΕΙΧΟΝ</b> eichon G2192 vi Impf Act 3 Pl <i>HAD</i>	<b>ΑΣΘΕΝΟΥΝΤΑΣ</b> asthenountas G770 vp Pres Act Acc Pl m <i>ones-belNG-UN-FIRM</i> <i>ones-being-infirm</i>
------	---	--	--	--	---	---	---	---

40 Now when the sun was setting, all they that had any sick with divers diseases brought them unto him; and he laid his hands on every one of them, and healed them.

<b>ΝΟΣΟΙΣ</b> nosois G3554 n_ Dat Pl f <i>to-DISEASES</i>	<b>ΠΟΙΚΙΛΑΙΣ</b> poikilais G4164 a_ Dat Pl f <i>VARIOUS</i>	<b>ΗΓΑΓΟΝ</b> Egagon G71 v_ 2Aor Act 3 Pl <i>LED</i>	<b>ΑΥΤΟΥΣ</b> autous G846 pp Acc Pl m <i>them</i>	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep <i>TOWARD</i>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m <i>Him</i>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <i>THE</i>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <i>YET</i>	<b>ΕΝΙ</b> heni G1520 a_ Dat Sg m <i>to-ONE</i>
---	---	--	---	---	--	--	--	---

<b>ΕΚΑΣΤΩ</b> hekastO G1538 a_ Dat Sg m <i>EACH</i>	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m <i>OF-them</i>	<b>ΤΑΣ</b> tas G3588 t_ Acc Pl f <i>THE</i>	<b>ΧΕΙΡΑΣ</b> cheiras G5495 v_ 2Aor Act Nom Sg m <i>HANDS</i>	<b>ΕΠΙΘΕΙΣ</b> epitheis G2007 v_ 2Aor Act Nom Sg m <i>ON-PLACING</i> <i>placing-on</i>	<b>ΕΘΕΡΑΠΕΥΣΕΝ</b> etherapeusen G2323 vi Aor Act 3 Sg <i>He-curES</i>	<b>ΑΥΤΟΥΣ</b> autous G846 pp Acc Pl m <i>them</i>
---	--	---	---	---	---	---

4:41	<b>ΕΞΗΡΧΕΤΟ</b> exErcheto G1831 vi Impf midD/pasD 3 Sg <i>OUT-CAME</i> <i>came-out</i>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <i>YET</i>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <i>AND</i> <i>also</i>	<b>ΔΑΙΜΟΝΙΑ</b> daimonia G1140 n_ Nom Pl n <i>demons</i>	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep <i>FROM</i>	<b>ΠΟΛΛΩΝ</b> pollOn G4183 a_ Gen Pl m <i>MANY</i>	<b>ΚΡΑΖΟΝΤΑ</b> krazonta G2896 vp Pres Act Nom Pl n <i>CRYING</i>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <i>AND</i>
------	---	--	---	--	--	--	---	--

41 And devils also came out of many, crying out, and saying, Thou art Christ the Son of God. And he rebuking [them] suffered them not to speak: for they knew that he was Christ.

<b>ΛΕΓΟΝΤΑ</b> legonta G3004 vp Pres Act Nom Pl n <i>sayING</i>	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <i>that</i>	<b>ΣΥ</b> su G4771 pp 2 Nom Sg <i>YOU</i>	<b>ΕΙ</b> ei G1488 vi Pres vxx 2 Sg <i>ARE</i>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <i>THE</i>	<b>ΧΡΙΣΤΟΣ</b> christos G5547 n_ Nom Sg m <i>ANOINTED</i> <i>Christ</i>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <i>THE</i>	<b>ΥΙΟΣ</b> huios G5207 n_ Nom Sg m <i>SON</i>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <i>OF-THE</i>
---	--	---	--	--	--	--	--	--

<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m <i>God</i>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <i>AND</i>	<b>ΕΠΙΤΙΜΩΝ</b> epitimOn G2008 vp Pres Act Nom Sg m <i>rebukING</i> <i>rebuking-them</i>	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <i>NOT</i>	<b>ΕΙΑ</b> eia G1439 vi Impf Act 3 Sg <i>He-LEFT</i> <i>he-let</i>	<b>ΑΥΤΑ</b> auta G846 pp Acc Pl n <i>them</i>	<b>ΛΑΛΕΙΝ</b> lalein G2980 vn Pres Act <i>TO-BE-TALKING</i> <i>to-be-speaking</i>	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <i>that</i>
--	--	---	--	---	---	--	--

<b>ΗΔΕΙΣΑΝ</b> Edeisan G1492 vi Plup Act 3 Pl <i>THEY-HAD-PERCEIVED</i>	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m <i>THE</i>	<b>ΧΡΙΣΤΟΝ</b> christon G5547 n_ Acc Sg m <i>ANOINTED</i> <i>Christ</i>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m <i>Him</i>	<b>ΕΙΝΑΙ</b> einai G1511 vn Pres vxx <i>TO-BE</i>
---	---	--	--	---

4:42 ΓΕΝΟΜΕΝΗC ΔΕ ΗΜΕΡΑC ΕΞΕΛΘΩΝ ΕΠΟΡΕΥΘΗ ΕΙC ΕΡΗΜΟΝ ΤΟΤΟΝ  
 genomenEs de hEmeras exelthOn eporeuthE eis erEmon topon  
 G1096 G1161 G2250 G1831 G4198 G1519 G2048 G5117  
 vm 2Aor midD Gen Sg f Conj n\_ Gen Sg f v\_ 2Aor Act Nom Sg m vi Aor pasD 3 Sg Prep a\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m  
**OF-BECOMING YET DAY OUT-COMING He-WAS-GONE INTO DESOLATE PLACE**

42 And when it was day, he departed and went into a desert place: and the people sought him, and came unto him, and stayed him, that he should not depart from them.

ΚΑΙ ΟΙ ΟΧΛΟΙ ΕΖΗΤΟΥΝ ΑΥΤΟΝ ΚΑΙ ΗΛΘΟΝ ΕΩC ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ  
 kai hoi ochloi ezEtoun auton kai Elthon heOs autou kai  
 G2532 G3588 G3793 G2212 G846 G2532 G2064 G2193 G846 G2532  
 Conj t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m vi Impf Act 3 Pl pp Acc Sg m Conj v\_ 2Aor Act 3 Pl Conj pp Gen Sg m Conj  
**AND THE THRONGS SOUGHT Him AND THEY-CAME TILL OF-Him AND**

ΚΑΤΕΙΧΟΝ ΑΥΤΟΝ ΤΟΥ ΜΗ ΠΟΡΕΥΕCΘΑΙ ΑΠ ΑΥΤΩΝ  
 kateichon auton tou mE poreuesthai ap autOn  
 G2722 G846 G3588 G3361 G4198 G575 G846  
 vi Impf Act 3 Pl pp Acc Sg m t\_ Gen Sg m Part Neg vn Pres midD/pasD Prep pp Gen Pl m  
**THEY-DOWN-HAD Him OF-THE NO TO-BE-GOING FROM them**  
 detained

4:43 Ο ΔΕ ΕΙΠΕΝ ΠΡΟC ΑΥΤΟΥC ΟΤΙ ΚΑΙ ΤΑΙC ΕΤΕΡΑΙC ΠΟΛΕCΙΝ  
 ho de eipen pros autous hoti kai tais heterais polesin  
 G3588 G1161 G2036 G4314 G846 G3754 G2532 G3588 G2087 G4172  
 t\_ Nom Sg m Conj v\_ 2Aor Act 3 Sg Prep pp Acc Pl m Conj Conj t\_ Dat Pl f a\_ Dat Pl f n\_ Dat Pl f  
**THE YET He-said TOWARD them that AND to-THE DIFFERENT cities**

43 And he said unto them, I must preach the kingdom of God to other cities also: for therefore am I sent.

ΕΥΑΓΓΕΛΙCΑCΘΑΙ ΜΕ ΔΕΙ ΤΗΝ ΒΑCΙΛΕΙΑΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΟΤΙ ΕΙC  
 euaggelisasthai me dei tEn basileian tou theou hoti eis  
 G2097 G3165 G1163 G3588 G932 G3588 G2316 G3754 G1519  
 vn Aor Mid pp 1 Acc Sg vi Pres iAct 3 Sg t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m Conj Prep  
**TO-WELL-MESSAGize ME it-IS-BINDING THE KINGdom OF-THE God that INTO**  
 to-bring-the-well-message

ΤΟΥΤΟ ΑΠΕCΤΑΛΜΑΙ  
 touto apestalmai  
 G5124 G649  
 pd Acc Sg n vi Perf Pas 1 Sg  
**this I-HAVE-been-commissionED**

4:44 ΚΑΙ ΗΝ ΚΗΡΥCCΩΝ ΕΝ ΤΑΙC CΥΝΑΓΩΓΑΙC ΤΗC ΓΑΛΙΛΑΙΑC  
 kai En kEruccOn en tais sunagOgais tEs gallaias  
 G2532 G2258 G2784 G1722 G3588 G4864 G3588 G1056  
 Conj vi Impf vxx 3 Sg vp Pres Act Nom Sg m Prep t\_ Dat Pl f n\_ Dat Pl f t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f  
**AND He-WAS PROCLAIMING IN THE TOGETHER-LEADS OF-THE GALILEE**  
 heralding

44 And he preached in the synagogues of Galilee.